



# Clube de Libras UFC

Projeto de Extensão coordenado por:

- Karen Clark, ouvinte, Administradora, Mestre em Administração e Controladoria (UFC)
- Elton Almeida, surdo, Auxiliar Administrativo, Especialista em Ensino Bilíngue para Surdos (UNÍTESE)

*Update: 12.julho.2024*

---

## DADOS DA AÇÃO DE EXTENSÃO

- ▶ **Título:** CLUBE DE LIBRAS UFC
- ▶ **Código:** 2020.PJ.0017/2024
- ▶ **Período:** 02 de janeiro a 31 de dezembro de 2024
- ▶ **Tipo:** Projeto
- ▶ **Ano de início da ação:** 2020
- ▶ **Coordenadora:** Karen Rachel Santos Clark
  
- ▶ **Área Temática Principal:** Educação
- ▶ **Área Temática Secundária:** Direitos Humanos e Justiça
- ▶ **Linha de Extensão:** Metodologias e estratégias de ensino/aprendizagem
- ▶ **Área do CNPq:** Ciências Humanas
  
- ▶ **Abrangência:** Nacional
- ▶ **Público-alvo:** Profissionais que atuam no serviço público e a sociedade em geral
- ▶ **Palavras Chave:** Aprendizado da Libras; Difusão da Libras; Difusão das características da Comunidade Surda
- ▶ **Site:** [www.clubedelibras.ufc.br](http://www.clubedelibras.ufc.br)    ▶ **E-mail:** [clubedelibras@ufc.br](mailto:clubedelibras@ufc.br)    ▶ **Tel.:** 3366-7679
- ▶ **Unidade Proponente:** (deverá ser) Programa de Pós-Graduação em Educação
- ▶ **Unidades Envolvidas da UFC:** Biblioteca Universitária, Imprensa Universitária, Museu de Arte da UFC, Faculdade de Educação, Pró-Reitoria de Extensão, Pró-Reitoria de Gestão de Pessoas, Pró-Reitoria de Relações Interinstitucionais, Deptº de Letras Libras e Estudos Surdos, Coordenadoria de Desenvolvimento Familiar (CDFAM), Casa de Cultura Britânica, Pró-Reitoria de Assistência Estudantil, Coordenação do Curso de Letras Libras
  
- ▶ **Ações às quais o Projeto faz parte**
  - 2024.PJ.0160 - Educa Pós - Comunicação, Gestão e Inclusão [Projeto de Extensão - Setor: Programa de Pós-Graduação em Educação]
  - 2022.PJ.xxxx/2024 - Georreferenciamento dos Surdos do Ceará [Projeto de Extensão - Setor: Coordenação Geral das Casas de Cultura Estrangeira]
  
- ▶ **Ações Vinculadas ao Projeto**
  - 2003.PG.0088/2020 - Núcleo Rondon na UFC [Programa de Extensão - Setor: DACP]
  - 2023.CS.0021 - Curso de Inglês para Surdos - A1-Beginner e 2023.CS.0946 - Curso de Inglês para Surdos - A1 [Cursos de Extensão - Setor: Casa de Cultura Britânica]
  - 2023.CS.xxxx - Cursos do Pró-Inclusão: Educação Inclusiva e Práticas Pedagógicas [Curso de Extensão - Setor: Dept. de Estudos Especializados]



► **Fonte de Financiamento:** Financiamento Interno (CP UFC)

► **Ação prorrogável:** Sim

► **Número de Bolsas de Extensão solicitadas:** 02

► **Número de Discentes voluntários integrantes da equipe:** 16

► **Público estimado:** 1.450 (incluindo as mídias sociais)

► **Locais de Realização:**

- Fortaleza/CE: Coordenadoria de Desenvolvimento Familiar (CDFAM)/UFC ; EEEP Joaquim Nogueira; Shopping Benfica; Igreja Bíblica Batista em Parangaba; Instituto Filippo Smaldone; Museu de Arte da UFC (MAUC); CETREDE | Centro de Treinamento e Desenvolvimento; Faculdade de Educação/UFC
- PINHAIS/PR: Igreja Batista Vitória; Instituto Federal do Paraná - Campus Pinhais
- RAPOSA/MA: Igreja Batista Regular Anunciai
- CASA NOVA/BA: Igreja Batista Regular de Casa Nova

► **APRESENTAÇÃO:**

O projeto Clube de Libras UFC, desde seu início em 2020, tem se firmado como uma proposta consistente de inclusão inovadora. O alvo é tornar a sociedade mais preparada para se comunicar efetivamente com a Comunidade Surda, e então trabalha-se com os dois públicos: surdos e ouvintes. Para os surdos, especificamente, são articulados eventos, palestras e reuniões que projetam iniciativas para ampliar a cidadania deste grupo. E não se perde de vista os familiares destes: pais e tutores de surdos, que precisam desenvolver fluência na prática da Libras para melhor educar seus filhos e tutelados, também procuram aproveitar o conhecimento compartilhado nos clubes de Libras. No caso dos ouvintes, estes aprendem e treinam a Libras, e conhecem as principais características da Comunidade Surda nos clubes de Libras. Desta forma, tornam-se aptos a interagirem de forma mais humanizada e estratégica com os surdos, nos variados contextos da sociedade.

A dinâmica dos clubes é vivenciada por meio da metodologia da Aprendizagem Cooperativa. Tanto os participantes como os líderes dos clubes reconhecem que esta metodologia é atrativa e engajadora, tornando o aprendizado da Libras mais estimulante. Saindo do modelo tradicional professor-aula-avaliações-nota, e aplicando a filosofia de células de aprendizagem, pôde-se observar que a perspectiva 'História de Vida' e os pilares 'Interdependência Positiva', 'Responsabilidade Individual', 'Habilidades Sociais', 'Interação Promotora' e 'Processamento de Grupo', componentes da Aprendizagem Cooperativa, proporcionam um ambiente favorável ao aprendizado da Língua Brasileira de Sinais (CARDOSO, 2021; CLUBE DE LIBRAS UFC, 2021c; JOHNSON et. al., 1998; LIMA, OLIVEIRA e VIEIRA, 2018; VIERA, 2015 e 2019).

Os participantes de cada clube têm percebido o quanto que, na prática, a sociedade ainda exclui a Comunidade Surda de vários espaços, simplesmente porque em muitas ocasiões não há conhecedores



desta língua que possam se comunicar em Libras. Portanto, um projeto como este se faz extremamente necessário, pois cada participante é, além de alguém mais sensibilizado para lidar com surdos, um potencial multiplicador da conscientização inclusiva que o projeto almeja despertar. Já ocorreu, mais de uma vez, de pais trazendo filhos para, ou participarem do projeto, ou verem os encontros para aprenderem alguns sinais.

O engajamento deste projeto na promoção da cidadania e dos direitos humanos (em especial, da Comunidade Surda) aproximou-o do programa de extensão Núcleo Rondon na UFC, o qual objetiva "produzir ciência com impacto social" (UFC, 2019) servindo comunidades vulneráveis em Fortaleza e no interior do estado. As ações são principalemnte iniciativas educativas na área da saúde, e nestas ocasiões o Clube de Libras UFC aproveita para estimular o aprendizado da Libras por parte dos profissionais e do público atendido.

Com a experiência acumulada na extensão universitária, este projeto contribuiu com a criação de outras duas ações muito importantes para a Comunidade Surda: em 2022, o projeto de extensão Georreferenciamento dos Surdos do Ceará (GeoSurdosCE); e em 2023, o projeto de inovação Centro de Negócios e Oportunidades para a Pessoa Surda (CENOPS UFC). Coordenados por surdos também integrantes do Clube de Libras UFC, a prof<sup>a</sup> Marina Figueiredo e o adm. Fábio Nogueira, respectivamente, estas ações têm caminhado juntas.

Por meio do GeoSurdosCE, são realizadas visitas a estabelecimentos comerciais e sem fins lucrativos, visando sensibilizar os trabalhadores para a necessidade do aprendizado da comunicação básica em Libras. E assim o Clube de Libras UFC procurará oferecer clubes que venham atender as demandas de aprendizado que forem surgindo no decorrer das visitas deste novo Projeto. Já por meio do CENOPS UFC, são realizadas ações de divulgação dos três projetos, visando expandir o conhecimento da Libras e tornar a sociedade mais acessível à Comunidade Surda.

Em 2023, estas ações (Clube de Libras UFC, GeoSurdosCE, CENOPS UFC e Núcleo Rondon na UFC) trabalharam em parceria em iniciativas que buscaram prospectar oportunidades variadas para a Comunidade Surda: criação de um aplicativo de Ensino de Matemática Bilíngue; ideias para o projeto "Produção de Material Didático para o Ensino de Libras na Academia", da Prof<sup>a</sup> Éllen Loiola (docente do Dept. de Letras Libras e Estudos Surdos/UFC e também integrante do projeto), aproximação da equipe responsável pelo Curso de Inglês para Surdos, da Casa de Cultura Britânica, e também da Prof<sup>a</sup> Cristina Borges, da EducationUSA, a qual foi a palestrante principal do evento "Cultura Surda: Inovação e Academia", ocorrido em 13 de junho do corrente, no Auditório José Albano/UFC. Foi um evento pioneiro para os estudantes surdos da UFC, que puderem tomar conhecimento sobre oportunidades de estudo nos Estados Unidos, com ênfase na Gallaudet University, a qual é a única instituição de ensino superior do mundo cujos programas são desenvolvidos para pessoas surdas.

Pode-se dizer que a interdisciplinaridade do Clube de Libras UFC foi ampliada em 2023, pois além das ações relatadas acima, também se buscou soluções de empregabilidade para a Comunidade Surda, tanto na reunião de tutoria com o Sr. Mário Lima, mentor de startups, como também na participação do evento 10<sup>o</sup> CearáRH, o qual contou com o painel "Liderança além do óbvio", com o empreendedor Breno



Oliveira, fundador da Gelateria 'Il Sordo' que emprega majoritariamente surdos. Estas realizações acima, bem como registros dos 17 clubes de Libras articulados, estão no álbum virtual do projeto, na plataforma Flickr (CLUBE DE LIBRAS UFC, 2023).

Para a equipe do Clube de Libras UFC, é encorajador testemunhar o reconhecimento do trabalho desenvolvido neste projeto por parte de integrantes da UFC e da sociedade civil. Internamente à UFC, a equipe da Pró-Reitoria de Assistência Estudantil convidou a coordenação do projeto para ministrar duas palestras, no segundo semestre do corrente ano, com o tema "Desenvolvendo uma Consciência Inclusiva", voltada a recém-ingressos na UFC que são contemplados nos programas desta unidade. No caso da sociedade civil, o projeto foi contemplado com uma conta profissional na plataforma do Canva, o que possibilita um trabalho mais qualificado em termos de produção de materiais gráficos.

Tanto por entender a importância do voluntariado nas ações extensionistas, como também visando a Curricularização da Extensão, o Clube de Libras UFC está aberto à inscrição de discentes da graduação, bem como de integrantes da sociedade, que desejem atuar de modo comprometido com os alvos desta ação extensionista (CLUBE DE LIBRAS UFC, 2021d).

Com o amadurecimento obtido nos quatro anos de funcionamento deste Projeto, e com novas parcerias que acenam possibilidades interessantes para a Comunidade Surda, a equipe do Clube de Libras UFC buscará o aprimoramento contínuo de suas atividades em 2024, a fim de contribuir para uma aproximação cada vez maior e melhor entre surdos e ouvintes!

#### ► JUSTIFICATIVA:

A Universidade Federal do Ceará, ciente de seu papel de promotora de ações inclusivas, formalizou, por meio do Mapa Estratégico da UFC (UFC, 2020), seu princípio norteador 'Inclusão', além de ressaltar o objetivo estratégico 'fortalecimento da extensão universitária' (eixo Excelência no Ensino, na Pesquisa e na Extensão), ambos aspectos mais detalhados no Plano de Desenvolvimento Institucional da UFC (PDI). Considerando as preocupações institucionais acima apresentadas, as quais encontram respaldo no Plano Plurianual 2020-2023 da União/Brasil (2019), no que tange à promoção dos direitos humanos (da Comunidade Surda, em especial, a qual seria beneficiada com mais ouvintes capacitados na Libras), as atividades propostas pelo Projeto Clube de Libras UFC contribuem para uma sociedade mais inclusiva e dinâmica.

As ações deste Projeto fundamentam-se em uma constatação muito simples: a sociedade brasileira precisa conhecer e praticar mais a Língua Brasileira de Sinais (Libras). E para que este esforço seja bem empreendido, é interessante se apropriar melhor do contexto em que vive a Comunidade Surda brasileira.

Conforme instituído pelo Art. 2º da Lei nº 10.436, conhecida como a "Lei de Libras", o poder público em geral deve "apoiar o uso e difusão da Língua Brasileira de Sinais - Libras como meio de comunicação objetiva e de utilização corrente das comunidades surdas do Brasil". Considerando que, de acordo com o último censo do IBGE, referente a 2010, havia na época cerca de 520 mil pessoas portadoras de deficiência auditiva (PORTAL G1 CEARÁ, 2012) no Ceará, é possível inferir que boa parte desse



quantitativo continue morando neste Estado e, assim, precisa ter sua cidadania garantida e valorizada pelo público ouvinte, especialmente em se tratando de serviços públicos.

A Libras é a língua utilizada pela comunidade surda brasileira. Há uma falsa noção de que é um português sinalizado, porém a Libras tem estrutura e regras próprias. Silva, Lima e Bastos (2016) enfatizam que a Libras se trata de uma língua natural, por "refletir valores culturais e por estar suscetível às mudanças impostas por comunidades e grupos sociais que utilizam". Na Libras, as ideias são expressas por sinais que são compostos por cinco parâmetros (KOJIMA, 2008 apud SILVA, LIMA e BASTOS, 2016):

- (a) Configuração de mãos – forma da(s) mão(s) para fazer o sinal;
- (b) Ponto de articulação – lugar no espaço ou parte do corpo no qual incide(m) a(s) mão(s);
- (c) Direcionalidade – movimento que expressa ponto inicial e final ou origem e destino para o sinal;
- (d) Movimento – movimento efetuado pela(s) mão(s);
- (e) Expressão Facial/Corporal – são expressões ou movimentos feitos com o corpo.

Santos (2015) sugere que, no que se refere à implementação de serviços de interpretação nas universidades federais, é importante considerar que cada contexto é "único e singular, merecendo ser analisado conforme seus propósitos em relação à implementação desses serviços".

Lima et. al. (2018), conforme os achados de sua pesquisa, encontrou suporte para a aplicação da metodologia da Aprendizagem Cooperativa que, na universidade, é direcionada para que os "discentes trabalhem juntos em grupos heterogêneos para resolver um problema, concluir um projeto ou algum outro objetivo pedagógico". Concluiu-se que, nas células de estudos de Libras, "houve uma mudança de paradigma para uma consciência positiva dos participantes, que em sua maioria eram leigos sobre a temática da Libras e da Cultura Surda" (LIMA et. al., 2018). Para os participantes dos clubes promovidos por este Projeto, por meio da utilização da metodologia da Aprendizagem Cooperativa, houve uma valoração do aprendizado de Libras e, assim, almeja-se prosseguir neste esforço de difusão para que mais integrantes da sociedade conheçam e pratiquem esta língua.

Sendo então um interesse da UFC a difusão do conhecimento e da prática da Língua Brasileira de Sinais (Libras), o presente projeto visa atender essa demanda tão importante para ambas as comunidades: de surdos e de ouvintes.

#### ► OBJETIVO GERAL:

Tornar o conhecimento e a prática da Língua Brasileira de Sinais (Libras) mais difundidos na sociedade cearense e no Brasil como um todo, tendo em vista o alcance que os meios virtuais podem viabilizar, contribuindo assim para a formação e a qualificação de cidadãos socialmente comprometidos.

#### ► METODOLOGIA:

O Projeto Clube de Libras UFC visa difundir a Língua Brasileira de Sinais de um modo que seja o mais engajador possível. Então, optou-se por um formato de reuniões que, metodologicamente, utilizasse os pressupostos da Aprendizagem Cooperativa, ao mesmo tempo que se adotou um conjunto de termos



para identificar a filosofia de operação do Projeto (CLUBE DE LIBRAS UFC, 2021a), conforme detalhado a seguir:

- 1) Clube: grupo de pessoas (Participantes) que se inscrevem e que se reunirão, de modo presencial ou remoto, em um período de tempo estipulado (em geral, 9 a 11 encontros).
  - 1.1) Clube aberto: dirigido a qualquer interessado(a) na temática do grupo de estudo em questão. Ex.: Clube Básico de Libras.
  - 1.2) Clube semiaberto: parte das vagas são dirigidas a grupos específicos e a parte restante é aberta ao público em geral.
  - 1.3) Clube restrito: dirigido a grupos específicos que demandaram temáticas para a Coordenação do Projeto, ou cuja necessidade foi percebida e assim o clube foi estruturado. Ex.: Clube Básico de Libras - Bibliotecas
- 2) Temática do Clube: sinais da área de conhecimento de foco do grupo (ex.: Básico em Libras, Área da Saúde etc.).
- 3) Metodologia da Aprendizagem Cooperativa: é a metodologia utilizada pelo Projeto. No escopo desta teoria, o aprendizado é entendido como um processo eminentemente colaborativo, abrangendo também os aspectos de responsabilidade individual e o desenvolvimento de habilidades sociais, sempre visando os ganhos coletivos que beneficiam os indivíduos envolvido (JOHNSON et. al., 1998).
- 4) Encontros: são os momentos de interação entre o(a) líder e os participantes, que têm a duração prevista de 60 minutos. Os encontros podem ser presenciais ou remotos, embora que, nesta época de pandemia, só tem sido ofertados encontros remotos, visando a segurança de todos os envolvidos.
- 5) Integrantes: aqueles que compõem o time fixo do Projeto, ou seja, os componentes da coordenação do Projeto e os líderes.
  - 5.1) Coordenação: coordenadora, vice-coordenadora e consultor.
  - 5.2) Líder: preceptor, bolsista ou voluntário(a) que conduz o clube a partir das diretrizes recebidas da Coordenação do Projeto.
- 6) Participantes: aqueles que se inscreveram para compor o clube com o objetivo de aprenderem e praticarem a Língua Brasileira de Sinais. Podem ser indivíduos com ou sem vínculo com a UFC. No Projeto Clube de Libras UFC, a aplicação da metodologia da Aprendizagem Cooperativa tem sido implementada por meio da perspectiva 'História de Vida' e dos pilares desta teoria (JOHNSON et. al., 1998), conforme explicado abaixo:
  - » HISTÓRIA DE VIDA - foco na importância de um conhecimento mútuo entre os participantes, a fim de que as interações fluam melhor, e que haja sempre um sentimento de respeito e solidariedade entre todos. Por isso, no início de cada Clube, cada participante tem um momento para a apresentação pessoal, nem que sejam necessários dois encontros para que todos os participantes tenham o devido tempo de apresentação contemplado.
  - » RESPONSABILIDADE INDIVIDUAL – cada participante deve ter um senso de autorresponsabilidade com o próprio aprendizado, esforçando-se para:
    - realizar as atividades recomendadas;



- ser pontual e assíduo(a) nos encontros; e
- ter foco durante os encontros.

» INTERDEPENDÊNCIA POSITIVA – a metodologia da Aprendizagem Cooperativa parte do pressuposto que quanto mais participantes de um grupo se dedica, mais o grupo ganha em termos de aprendizado. Por exemplo: quem fez as atividades recomendadas poderá comentar com mais propriedade os conteúdos vistos, e estes comentários agregam valor aos encontros, tanto para os que também cumpriram as recomendações, como para os que não cumpriram. Então, o rendimento do grupo vai melhorar o rendimento pessoal do participante.

» HABILIDADES SOCIAIS – na Aprendizagem Cooperativa é natural que as habilidades sociais sejam praticadas e aprimoradas. Então, compreendendo-se que todos estão no Projeto para aprender, não se deve temer os erros, e a exposição pessoal passa a ter mais e mais naturalidade, contribuindo para o avanço do aprendizado individual e do grupo.

» INTERAÇÃO PROMOTORA – o contato ‘face a face digital’ entre líder e participantes e entre participantes entre si buscará a promoção da boa convivência, com feedbacks construtivos, elogios e palavras de incentivo para o aprendizado.

» PROCESSAMENTO DO GRUPO - este pilar, o qual se refere à autoavaliação e à avaliação das ações do grupo, é realizado em dois momentos: no meio do período do clube e ao final. De início, a prática adotada era um processamento a cada final de encontro. Porém, os feedbacks eram repetitivos. Depois adotou-se o processamento de grupo em três ocasiões, mas a equipe julgou que no meio e no fim do período seria suficiente. Há um formulário on-line para coletar as impressões dos participantes, as quais se guiam pelas seguintes categorias: QUE BOM, QUE PENA e QUE TAL.

Os líderes dos clubes são aqueles responsáveis pelo compartilhamento dos conteúdos de forma dialógica. Em 2023, a coordenação do clube adotou duas novidades: colocou um(a) mentor(a) junto a líderes novatos, a fim de dar a estes mais segurança no planejamento e direção dos encontros, e também passou a exigir a disciplina de "Didática", no contexto de alguma graduação, aos líderes atuais e aos próximos candidatos a esta função. Caso não tenham ainda obtido esta formação, os líderes devem apresentar os certificados dos cursos "Formação de Facilitadores de Aprendizagem" e "Estilos de Aprendizagem" da Escola Nacional de Administração Pública (ENAP), que são remotos e gratuitos. No site do projeto, na página "Quero ser voluntário(a)" (CLUBE DE LIBRAS UFC, 2023), são explicados os requisitos para a candidatura a Líder de um clube, bem como as outras funções no projeto.

Aos participantes de cada clube é explicado como o clube em que se inscreveram funcionará, dando ênfase para os termos e os pilares supra apresentados.

Conforme preconizado por (JOHNSON et. al., 1998), a metodologia de aprendizagem cooperativa une o foco na resolução dos problemas por meio de uma colaboração, mobilizando os esforços de todos os envolvidos em grupos informais. Portanto, o uso desta metodologia foi consolidado neste Projeto, desde o seu início, e desta forma prosseguirá sendo aplicado como tem sido até então.





Nos clubes, as duas primeiras reuniões são, principalmente, para a apresentação dos participantes (vide pilar 'História de Vida' apresentado supra) e orientação sobre o funcionamento dos encontros, e da segunda/terceira em diante serão apresentados conteúdos/vídeos tutoriais que ensinem sobre Libras em variados contextos.

Eventuais bolsistas e voluntários são orientados por meio do 'Manual do(a) Líder' (CLUBE DE LIBRAS UFC, 2021b), no qual têm também acesso aos preceitos da metodologia de Aprendizagem Cooperativa, com a utilização, dentre outras ferramentas, das pesquisas de Vieira (2015 e 2019), consultor deste projeto, e a vídeoaula de Cardoso (2012).

Além de serem utilizados os vídeos do Projeto que estão disponíveis no Youtube (CLUBE DE LIBRAS UFC, 2021d), outros recursos tais como os vídeos da Prof<sup>a</sup> Éllen Loiola (LOIOLA, 2023), as apostilas "O que é Libras? Fundamentos para a educação inclusiva de surdos – Módulo 1" (UFRN, 2011b) e "Aprendendo Libras - Módulo 2" (UFRN, 2011a) são materiais incentivados entre os participantes, para o estudo da Libras.

#### ► **RELAÇÃO DA EXTENSÃO COM O ENSINO E PESQUISA:**

O Clube de Libras UFC enquadra-se no tripé ensino-pesquisa-extensão, pois suas atividades são fundamentadas nos processos educativos, culturais, científicos e tecnológicos relacionados à Língua Brasileira de Sinais (ensino), sempre atentando ao monitoramento do que é realizado, visando a produção acadêmica (pesquisa), e almejando impactar a sociedade com o conhecimento gerado no âmbito da universidade, tornando-a mais produtiva e inclusiva (extensão).

A cada ano, os integrantes discentes são incentivados a participarem dos Encontros de Extensão e, a partir de 2023, na Semana de Inclusão e Acessibilidade, promovida pela Secretaria de Acessibilidade UFC Incluir, e assim terem a vivência de eventos científicos, compartilhando seus aprendizados por meio de suas apresentações. Também é incentivada a submissão de artigos para periódicos (CLUBE DE LIBRAS UFC, 2022).

#### ► **INDICADORES DE RESULTADOS:**

Este é um projeto focado na experiência dos participantes com a Língua Brasileira de Sinais. Sendo assim, pretende-se analisar os pontos fortes e fracos dos encontros realizados, buscando-se o aprimoramento contínuo das atividades. Também será analisado, por meio de atividades específicas próximas ao final de cada clube, o grau de apropriação, dos conteúdos ministrados, por parte dos participantes que perseveraram até o final de cada clube. Para esta avaliação, será considerado como satisfatório o aprendizado que esteja em torno de 70% do que foi transmitido.

#### ► **RESUMO:**

Com o intuito de difundir o conhecimento e a prática da Língua Brasileira de Sinais (Libras) para a sociedade cearense, o Projeto de Extensão CLUBE DE LIBRAS UFC visa promover clubes de aprendizado desta língua, de modo presencial ou remoto. A metodologia adotada é a Aprendizagem Cooperativa,



tendo em vista o foco em uma meta comum e no estímulo a uma participação significativa e individualizada de cada integrante. A experiência obtida até o momento, nos quatro anos de existência deste Projeto, mostra como ouvintes têm interesse neste aprendizado. Os relatos dos participantes indicaram tanto motivações no âmbito pessoal como profissional, e sempre valorizando a oportunidade que lhes havia sido oferecida por meio deste projeto. O projeto tem expandido suas fronteiras, tendo clubes nas cidade de Raposa/MA, Araguaína/TO e Pinhais/PR. Além das articulações dos clubes, a equipe do projeto tem se envolvido em ações interdisciplinares, como as áreas de planejamento de eventos, prospecção de oportunidades de trabalho e qualificação para surdos, dentre outras. Por fim, almeja-se a continuidade desta ação extensionista, promotora de uma inclusão inovadora, que tem realmente batalhado para mais interações qualificadas entre surdos e ouvintes, por meio da difusão da Libras e na articulação de eventos e oportunidades variadas para a Comunidade Surda.

#### ► REFERÊNCIAS:

- BRASIL. Lei nº 10.436, de 24 de abril de 2002. Lei de Libras. Diário Oficial de República Federativa do Brasil, Brasília, DF. Disponível em: <[http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/LEIS/2002/L10436.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/LEIS/2002/L10436.htm)>. Acesso em: 17 dez. 2019.
- \_\_\_\_\_. Lei nº 13.971, de 27 de dezembro de 2019. Institui o Plano Plurianual da União para o período de 2020 a 2023. Inciso VIII, Art. 3º. Disponível em: <<https://www.gov.br/economia/pt-br/assuntos/planejamento-e-orcamento/plano-plurianual-ppa/arquivos/Lein13.971de27dedezembrode2019.pdf>>. Acesso em: 28 abr. 2021.
- CARDOSO, Neffran. Vídeo aula sobre aprendizagem cooperativa. Youtube, 7 dez. 2012. Disponível em: <[https://www.youtube.com/watch?v=\\_UCdsqLtd4](https://www.youtube.com/watch?v=_UCdsqLtd4)>. Acesso em: 27 dez. 2019.
- CLUBE DE LIBRAS UFC. Álbum virtual de fotos do projeto Clube de Libras UFC, 2023. Disponível em: <<https://flickr.com/photos/clubedelibrasufc2/albums/>>. Acesso em: 8 nov. 2023.
- \_\_\_\_\_. Glossário. <Disponível em: <https://clubedelibras.ufc.br/pt/projeto/glossario/>>. Acesso em: 7 dez. 2021a.
- \_\_\_\_\_. Manual do(a) Líder. Atualizado em 28 out. 2021. Disponível em: <<https://clubedelibras.ufc.br/pt/manual-lider/>>. Acesso em: 7 dez. 2021b.
- \_\_\_\_\_. Pesquisa. Disponível em: <<https://clubedelibras.ufc.br/pt/projeto/pesquisa/>>. Acesso em: 6 dez. 2022.
- \_\_\_\_\_. Pilares da Aprendizagem Cooperativa aplicados nos encontros do Clube de Libras. 7 set. 2021c. Disponível em: <<https://clubedelibras.ufc.br/pt/pilares-aprendcooperativa-encontros-clibras/>>. Acesso em: 7 dez. 2021c.
- \_\_\_\_\_. Quero ser voluntário(a), atualizado em: 3 mai. 2023. Disponível em: <<https://clubedelibras.ufc.br/pt/entreecontato/queroservoluntario/>>. Acesso em: 8 nov. 2023.
- \_\_\_\_\_. Vídeos do Projeto Clube de Libras UFC no Youtube. Disponível em: <<https://www.youtube.com/c/ClubedeLibrasUFC/videos>>. Acesso em: 7 dez. 2021d.

- JOHNSON, D. W.; JOHNSON, R. T.; SMITH, K. A. A aprendizagem cooperativa retorna às faculdades. *Change*, p. Vol. 3, Issue 4, p.91-102, 1998. Disponível em: <[http://www.repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/12566/1/2015\\_dis\\_hrvieira.pdf](http://www.repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/12566/1/2015_dis_hrvieira.pdf)>. Acesso em: 26 dez. 2019.
- LIMA, Alissandra S. de G. P.; OLIVEIRA, Cintia S. de; VIEIRA, Hermany R. A importância das células de estudos de libras usando aprendizagem cooperativa como método entre estudantes da UFC. *Revista Encontros Universitários da UFC*, v. 3, n. 1, 2018. Disponível em: <<http://www.periodicos.ufc.br/eu/article/view/36906>>. Acesso em: 26 dez. 2019.
- LOIOLA, Ellen. Canal Ellen Loiola - Libras. Disponível em: <https://www.youtube.com/@ellenloiola-libras263/videos>. Acesso em: 8 novembro 2023.
- NÚCLEO RONDON NA UFC. Apresentação. Disponível em: <<https://rondon.ufc.br/pt/apresentacao/>>. Acesso em: 24 dez. 2019.
- PORTAL G1 CEARÁ. Cearense é o primeiro surdo do país a ter mestrado em administração. Julho de 2012. Disponível em: <<http://g1.globo.com/ceara/noticia/2012/07/cearense-e-o-primeiro-surdo-do-pais-ter-mestrado-em-administracao.html>>. Acesso em: 17 dez. 2019.
- SANTOS, Silvana A. A implementação do serviço de tradução e interpretação de libras-português nas universidades federais. *Cadernos de Tradução*, ISSN-e 2175-7968, ISSN 1414-526X, n. extra 2, 2015, ed. especial Estudos da Tradução e da Interpretação de Línguas de Sinais, n. 2, págs. 113-148, jul./dez. 2015. Disponível em: <<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5280307>>. Acesso em: 24 dez. 2019.
- SILVA, Rafael de Amorim; LIMA, Lucas; BASTOS, Rodrigo. Aperfeiçoando o aprendizado de Libras utilizando elementos de Internet das Coisas. *Anais dos Workshops do Congresso Brasileiro de Informática na Educação*, [S.l.], p. 1364, nov. 2016. ISSN 2316-8889. Disponível em: <<https://br-ie.org/pub/index.php/wcbie/article/view/7062/4936>>. Acesso em: 17 dez. 2019. doi:<http://dx.doi.org/10.5753/cbie.wcbie.2016.1364>.
- UNIVERSIDADE FEDERAL DO CEARÁ. Reitor e vice-reitor fazem balanço de quatro meses de gestão; assista ao vídeo do Rádio Debate. Em 18 de dezembro de 2019. Disponível em: <<http://www.ufc.br/noticias/14101-reitor-e-vice-reitor-fazem-balanco-de-quatro-meses-de-gestao-assist-a-ao-video-do-radio-debate>>. Acesso em: 24 dez. 2019.
- \_\_\_\_\_. Cartilha do Plano de Desenvolvimento Institucional da UFC – 2018-2022. Publicado em 25 de abril de 2018. Pág. 10. Disponível em: <<http://www.ufc.br/a-universidade/documentos-oficiais/313-plano-de-desenvolvimento-institucional-pdi>>. Acesso em: 28 abr. 2021.
- \_\_\_\_\_. 1.ª Reunião do Comitê de Governança de 2020. Publicado em 13 de março de 2020. Disponível em: <<https://secretariadegovernanca.ufc.br/pt/1-a-reuniao-do-comite-de-governanca-de-2020/>>. Acesso em: 29 abr. 2021.



---

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE. Aprendendo Libras - Módulo 2. Novembro de 2011a. Disponível em:

<[http://bibliotecadigital.sedis.ufrn.br/pdf/TICS/Livro\\_MOD2\\_LIBRAS\\_Z\\_WEB.pdf](http://bibliotecadigital.sedis.ufrn.br/pdf/TICS/Livro_MOD2_LIBRAS_Z_WEB.pdf)>. Acesso em: 17 dez. 2019.

\_\_\_\_\_. O que é Libras? Fundamentos para a educação inclusiva de surdos – Módulo 1. Janeiro de 2011b. Disponível em:

<[http://bibliotecadigital.sedis.ufrn.br/pdf/TICS/Livro\\_MOD1\\_LIBRAS\\_Z\\_WEB.pdf](http://bibliotecadigital.sedis.ufrn.br/pdf/TICS/Livro_MOD1_LIBRAS_Z_WEB.pdf)>. Acesso em: 17 dez. 2019.

VIEIRA, Hermany R. Avaliação do processo de ensino e aprendizagem entre articuladores de células do programa de aprendizagem cooperativa em células estudantis da Universidade Federal do Ceará.

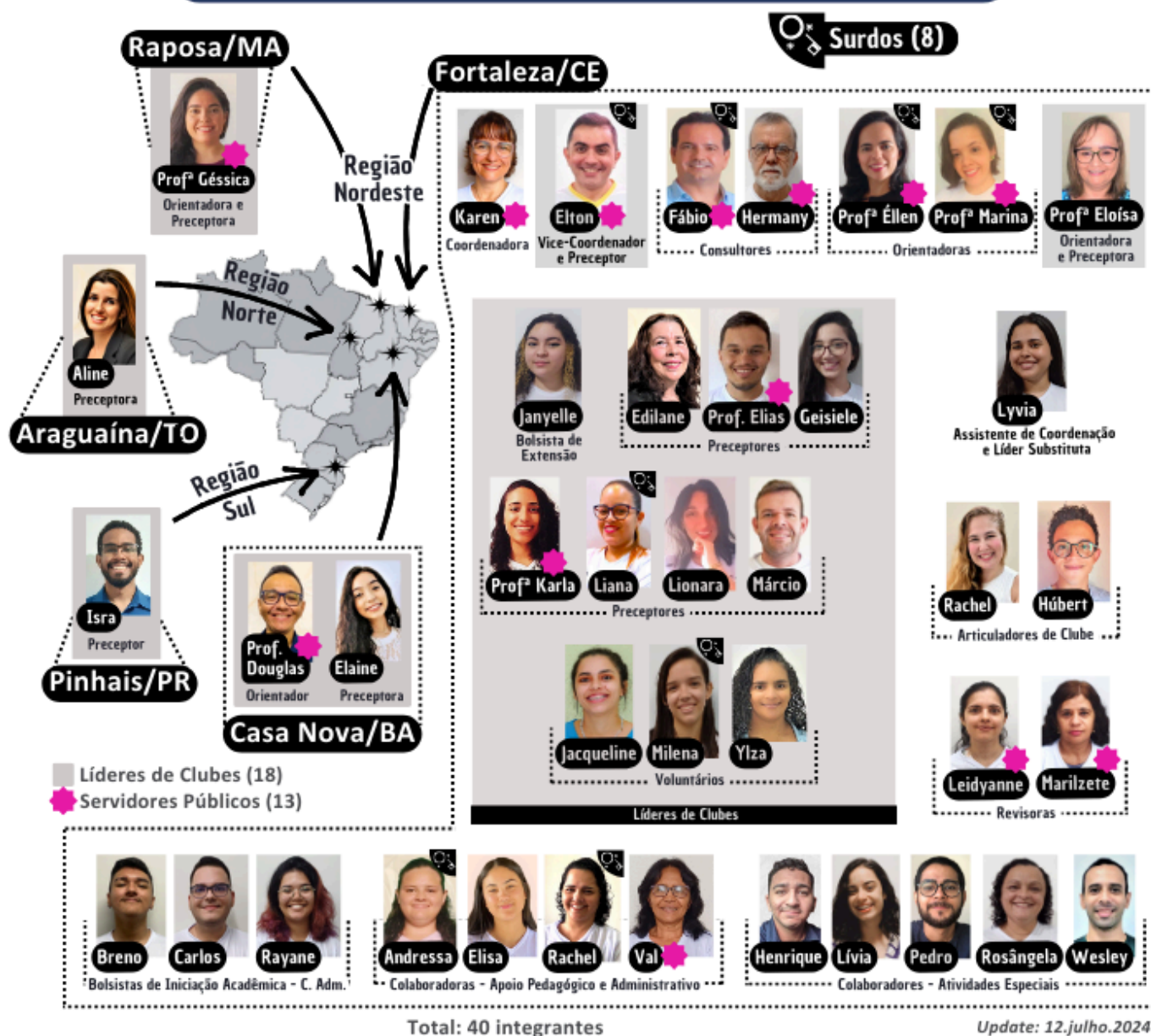
Dissertação (mestrado) - Universidade Federal do Ceará, Faculdade de Educação, Programa de Pós-Graduação em Educação Brasileira, 152 f., Fortaleza, 2015. Disponível em:

<[http://www.repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/12566/1/2015\\_dis\\_hrvieira.pdf](http://www.repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/12566/1/2015_dis_hrvieira.pdf)>. Acesso em: 26 dez. 2019.

\_\_\_\_\_. As Contribuições da Aprendizagem Cooperativa para a Formação Humana e Acadêmica dos Estudantes de Graduação da Universidade Federal do Ceará. Tese (doutorado) - Universidade Federal do Ceará, Faculdade de Educação, Programa de Pós-Graduação em Educação Brasileira, 206 f., Fortaleza, 2019. Disponível em: <[http://www.repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/12566/1/2015\\_dis\\_hrvieira.pdf](http://www.repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/12566/1/2015_dis_hrvieira.pdf)>. Acesso em: 26 dez. 2019.

► FOTO DA EQUIPE [[página no site](#)]:

## Equipe em 5 cidades de 3 regiões do Brasil (N, NE e S)



► **DETALHAMENTO DA EQUIPE** (destaque, em azul turquesa, para os integrantes surdos - total: 33 integrantes):

» **COORDENAÇÃO | ORIENTADORES | CONSULTORES**

- Karen Rachel Santos Clark, Coordenadora, Ouvinte [Cargo na UFC: Administradora | Mestra em Administração e Controladoria (UFC)]

- Elton John de Almeida Silva, Vice-Coordenador, Surdo [Cargo na UFC: Auxiliar Administrativo | Especialista em Ensino Bilíngue para Surdos (UNÍNTESE); Licenciado em Letras-Libras (UFC); e Licenciado em Letras-Língua Portuguesa e Literaturas de Língua Portuguesa (UFC)]
- Éllen Soares de Loiola, Orientadora, Surda [Cargo na UFC: Professora Adjunta | Mestra em Letras (UFT); Especialista em Libras: Ensino e Tradução (FA7); e Licenciada em Letras Libras (UFC) e História (UVA).]
- Marina Figueiredo de Souza, Orientadora, Surda [Cargo na UFC: Professora do Ensino Básico, Técnico e Tecnológico | Especialista em Tradução/Interpretação e Docência em Libras (Faculdade Via Sapiens). Também Coordenadora do projeto de extensão Georreferenciamento dos Surdos do Ceará (GeoSurdosCE)]
- Fábio Luiz Benício Maia Nogueira, Consultor, Surdo [Cargo na UFC: Administrador | Doutor em Administração (Unifor); Licenciado em Letras Libras (Centro Universitário Leonardo da Vinci); Mestre em Administração (Unifor); e Bacharel em Administração (Faculdade de Ciências Humanas de Fortaleza). Também Coordenador do projeto de inovação Centro de Negócios e Oportunidades para a Pessoa Surda (CENOPS UFC)]
- Hermany Rosa Vieira, Consultor, Ouvinte [Cargo na UFC: Assistente em Administração | Doutor e Mestre em Educação (UFC); Bacharel em Teologia (Seminário Teológico de Fortaleza); e Licenciado em Pedagogia (UFRN). É também Assessor da EIDEIA/UFC e Diretor do Programa de Aprendizagem Cooperativa em Células Estudantis (PACCE) da UFC]
- Eloísa de Alencar Holanda, Orientadora e Preceptora (Líder de clube), Ouvinte [Externa à UFC | Enfermeira (Unifametro) | Especialista em Enfermagem em UTI (FAVENI), é também Intérprete e Tradutora da Língua Brasileira de Sinais (Fateci), com vasta experiência na formação de grupos de estudo de Libras]



» **LÍDERES DE CLUBES**

DISCENTES - LICENCIATURA EM LETRAS LIBRAS DA UFC	EXTERNOS À UFC
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Francisco Elias da Silva Filho, Ouvinte [também Professor de Geografia no Instituto Filippo Smaldone]</li> <li>• Janyelle de Souza Varela, Ouvinte [Bolsista de Extensão]</li> <li>• Jacqueline Sabino Braga, Ouvinte</li> <li>• Milena Caroline Ferreira Costa, Surda</li> <li>• Ylza Jussara dos Santos Melo, Ouvinte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aline Suzan Alves de Lima Vasconcelos, Ouvinte</li> <li>• Antônia Gêssica Oliveira de Souza, Ouvinte</li> <li>• Elaine Santos Dias, Ouvinte</li> <li>• Geisiele Cavalcante de Sousa, Ouvinte</li> <li>• Israel Josué Liscano Gamboa, Ouvinte</li> <li>• José Douglas Maurício da Silva Oliveira, Ouvinte</li> <li>• Márcio José Lemos Garcia, Ouvinte [também Tradutor/Intérprete de Libras na Unifor]</li> <li>• Maria Edilane Freire Lima Fonteles, Ouvinte</li> </ul>
<b>DISCENTES - LICENCIATURA EM PEDAGOGIA BILÍNGUE (INES/UFC)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liana Mariele Albuquerque Carneiro Oliveira, Surda</li> <li>• Lionara de Oliveira Chagas, Ouvinte</li> </ul>	

» **BOLSISTAS DE INICIAÇÃO ACADÊMICA (PRAE/UFC)**

- Carlos Daniel de Lima Magalhães, Ouvinte
- Valdon Breno da Silva Maia, Ouvinte
- Rayane Vieira Barros, Ouvinte

» **VOLUNTARIADO – ARTICULADORES DE CLUBE**

- Anna Rachel Freire Lima Fonteles, Ouvinte
- Manoel Húbert Costa do Nascimento, Ouvinte

» **VOLUNTARIADO – APOIO PEDAGÓGICO E ADMINISTRATIVO**

- Ana Elisa Maciel Sampaio, Ouvinte (Discente da Licenciatura em Pedagogia, UFC)
- Karla Rayane da Costa Dantas, Ouvinte (Professora da PMF)
- Lyvia Germano Alves, Ouvinte (Discente da Licenciatura em Letras Português, UFC)
- Maria Andressa Moura Silva, Surda (Discente da Licenciatura em Letras Libras, UFC)
- Rachel Lopes Monroe, Surda (Externa)
- Maria Valdeci Cosme de Lacerda Souza, Ouvinte (Auxiliar Administrativa da UFC)

» **COLABORADORAS DE REVISÃO ORTOGRÁFICA**

- Leidyanne Viana Nogueira, Ouvinte (Revisora da UFC)
- Marilzete Melo Nascimento, Ouvinte (Revisora da UFC)



### » COLABORADORES DE ATIVIDADES ESPECIAIS

- Carlos Henrique Barbosa Sousa, Ouvinte (Discente da Licenciatura em Letras Libras, UFC)
- Heron Cruz de Almeida, Ouvinte
- Lívia Magalhães Valente, Ouvinte (Discente da Licenciatura em Letras Inglês, UECE)
- Pedro Edir Ribeiro de Araújo, Ouvinte (Discente da Licenciatura em Letras Libras, UFC)
- Rosângela Morais Martins de Lima, Ouvinte (Discente da Licenciatura em Letras Libras, UFC)
- Wesley Alves Carneiro, Ouvinte

### ► PARCERIAS EXTERNAS

Instituição	Tipo de Instituição	Formas de Inserção
Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira	Pública	Outras Formas de Inserção.
FUNDAÇÃO DE APOIO A CULT, PESQ E DESENV INST, CIENT E TEC - FUNDAÇÃO CETREDE	Economia Mista	Outras Formas de Inserção.
Instituto Filippo Smaldone	Privada	Gera Demanda; Fornece instalações e/ou equipamentos.
Associação dos Surdos do Ceará	O.N.G.	Participa na Definição de Ações.
Shopping Benfica	Privada	Fornece instalações e/ou equipamentos.
Canvas Brasil Ltda.	Privada	Outras Formas de Inserção.
Sapiensmania	Privada	Outras Formas de Inserção.
EEEP JOAQUIM NOGUEIRA	Pública	Fornece instalações e/ou equipamentos.



### ► CRONOGRAMA



Descrição das atividades desenvolvidas	Período
Realização de 12 clubes de Libras, entre remotos e presenciais	29/02/2024 a 29/11/2024
Os líderes irão avaliar os participantes perseverantes por meio de atividade específica a ser realizada próxima ao final de cada clube	28/02/2024 a 28/11/2024
Escolha e preparação do material - 1º semestre	02/01/2024 a 04/06/2024

Preparação e exposição de aulas - 1º semestre	15/02/2024 a 05/06/2024
Escolha e preparação do material - 2º semestre	21/07/2024 a 18/11/2024
Preparação e exposição de aulas - 2º semestre	28/07/2024 a 19/11/2024
Estruturar linhas de ação para articular os clubes do ano corrente	02/01/2024 a 29/03/2024
Analisar os pontos fortes e fracos dos encontros realizados, por meio dos relatos dos participantes na atividade 'Processamento de Grupo', visando o aprimoramento contínuo do Projeto	28/02/2024 a 29/12/2024
Realizar uma reunião com a equipe, em meados de junho/julho, para avaliar os dados disponíveis, visando ajustes nas atividades	29/06/2024 a 29/07/2024
Realizar uma reunião com a equipe, em dezembro, para avaliar os dados disponíveis, visando ajustes nas atividades	29/11/2024 a 29/12/2024
Contribuir com o Dept. de Letras Libras e Estudos Surdos/UFC e a Secretaria de Acessibilidade UFC Incluir na preparação do Setembro Surdo 2024	31/08/2024 a 28/09/2024

## ► ORÇAMENTO

**Financiamento Interno (UFC)** > horas dedicadas ao projeto dos servidores Karen Clark, Elton Almeida, Fábio Nogueira, Profª Marina Figueiredo, Profª Éllen Loiola, Hermany Vieira, Leidyanne Nogueira e Marilzete Nascimento = R\$ 47.891,87

Foto	Descrição da Foto
	Banner da palestras "Desenvolvendo uma consciência inclusiva"
	Setembro Surdo 2024

	Parte da equipe na palestra "Des. Consciência Inclusiva"	
	Set. Surdo 2024 - Solenidade na Ass. Legislativa (Karen com a Sra. Erika Eduardo da ASCE)	
	Mentoria com o Sr. Mário Lima	
	Fotos de aberturas de alguns clubes de 2023	
	Foto Reunião Projeto Prod. Mat. Didático Ensino Libras Academia	
	Articulações com a Sra. Erika Eduardo, Presidente da ASCE	
	Encontro com o empreendedor Breno Oliveira	

► LISTA DE SOLICITAÇÕES DE BOLSA

Edital	Vagas Solicitadas	Data da Solicitação	Situação
2024 - EDITAL Nº 14/2023/PREX/UFC	2	09/11/2023 00:09:28	Cadastradas

► ENVOLVIDOS NA AUTORIZAÇÃO DA PROPOSTA

<b>Autorização</b>	<b>Tipo</b>	<b>Data da Análise</b>	<b>Autorizado</b>	<b>Justificativa</b>
Coordenação de Extensão do Campus do Pici/PREX	Aprovação da Coordenação PREX	13 de novembro de 2023	SIM	À Profa. Dra. Bernadete de Souza Porto, Pró-Reitora de Extensão da UFC Cumprimentando-a cordialmente, venho, por meio deste, informar que a ação de extensão em questão foi analisada e aprovada pela Coordenação de Apoio, Fomento e Avaliação das Ações de Extensão. Desta forma, encaminhamos a V.Sa. o processo para apreciação e aprovação.

Cadastrado por: KAREN RACHEL SANTOS CLARK